

Foma s.p.a. a socio unico
Via Kennedy, 20
25020 Pralboino (Brescia)
cod. fiscale n. 00290710177
partita iva n. IT00550630982
Iscr. Reg. Imp. BS 00290710177
mecc export BS 000080

tel. +39 +30 9954378-70-79
telefax +39 +30 9954390
e-mail: foma@foma.it
internet: http://www.foma.it
PEC: fomaspa@pec.it

Società soggetta a direzione e coordinamento di
EMMEFIN Srl con sede in Brescia
Cod. Fisc. e P.IVA 02853450985
R.E.A. Bs 483685

DDT - Documento di Trasporto

(D.P.R 14/08/96 N° 472)

Numero / Number	Data / Date
2025 - 1P 008133	10/11/2025

Causale trasporto

1IV - Vendite Italia Pralboino pressofusi

Codice Fornitore

Destinazione
MAGNA PT SPA

VIA DEI CICLAMINI 4
70026 - MODUGNO - BA
IT - Italia

Destinatario

MAGNA PT SPA
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 - MODUGNO - BA
IT - Italia

000265

Codice articolo / Descrizione / Note

UM

Quantità

UM

Quantità

Vs. ordine: 550004644301 del 01/11/2022

Ns. ordine: 20221P 000308

1PV39730102	Transmission housing Ford V769/B car Gen2 M0149208 - a/01	NR	150,00	KG	1.398,00
1PV39730102	Transmission housing Ford V769/B car Gen2 M0149208 - a/01 (FIG.1)	NR	80,00	KG	746,00
1PV40470101	Transmission housing Ford V769/B car Gen2 M0149208 -a/01 (FIG.1)	NR	270,00	KG	2.516,00
1IMVCN75	TBA 501 494	NR	20,00		
1IMVCN91	TBA-500184 DCT300 FORD	NR	120,00		

Origine e produzione merce: Made in Italy

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 500

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 20

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 13/11/25

Firma

Rif. ns. documento: 2025/11/ 001633

Peso Lordo (Kg) 6.060,00	Peso Netto (Kg) 4.660,00	Peso Netto Alluminio (Kg) 4.660,00
Porto FCA Incoterms2020 Foma Pralboino	Aspetto esteriore BANCALI	Nr. Colli 20
Spedizione VETTORE	Data / ora inizio trasporto 10/11/2025	Firma conducente KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Vettore 1 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERNATIONALE SPEDITION KG JENS SCHWEITZER CARL-BENZ STR. 23 71634 - LUDWIGSBURG - D	Vettore 2	Timbro o firma del destinatario 13 NOV 2025
Timbro e firma vettore	Targa mezzo LBSC917	"Fornitura con riserva di verifica su qualità e quantità"

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemple pour commettant
rose - Exemple pour l'expéditeur
bleu - Exemple du destinataire
vert - Exemple du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
roze - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvid - Exemplar for ordregiver
rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for beforder

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingekreiste Rubrik
kann müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
y compris et

Auszufüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) FOMA S.p.A. Via Kennedy, 20 25020 PRALBOINO (BS) PER ORDINE E CONTO				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA S.P.A. Via del Giardini, 4 30025 MODUGNO (TV) IT				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) WITTEKAMP Postfach 1000 30001 Hannover FR													
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: 30025 MODUGNO (TV) IT Land/Pays: IT				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: 25020 PRALBOINO (BS) Land/Pays: IT Datum/Date: 10/11/2025				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs													
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés DDT N° 15008132 - 8137		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros N° 40 BUCCHI RESISTUSI AL		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 11378		12 Umfang in m³ Cubage m³			
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voit. N°9		Gefahrzettel-muster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières										20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières WUENHANGEL Via del Ciclamini							
14 Rückerstattung Remboursement										21 Ausgefertigt in Etablie à PRALBOINO am le 10/11/2025							
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco										24 Gut empfangen Réception des marchandises am 12 NOV 2025 Date Modugno (BA)							
22 Foma S.p.A. Via Kennedy n.20 25020 PRALBOINO (BS) Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)										23 WEITZER GMBH & CO. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 51049 Köln Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)							
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km										26 Vertragspartner des Frachtführers Paletten-Empfänger Art Anzahl Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette							
26 Vertragspartner des Frachtführers										27 Amtliches Kennzeichen Kfz 14512805 Anhängerkennzeichen 14512805							
27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift										Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							
Benutzte Gen.-Nr.										☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT							

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.11 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.11.

NEDERLANDS TEKST

1. Afzender (naam, adres, land)
2. Geadresseerde (naam, adres, land)
3. Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen
Plaats
Land
4. Plaats en datum van inontvangstneming der goederen
Plaats
Land
Datum
5. Bijgevoegde documenten
6. Merken en nummers
7. Aantal colli
8. Wijze van verpakking
9. Juiste vervoersnaam *
10. Statistisch nummer
11. Bruto-gewicht in kg
12. Volume in m³
13. Instructies afzender (douane- en andere formaliteiten)
Speciale voorschriften
14. Remboursement
15. Frankeringsvoorschrift
Franco
Niet franco
16. Vervoerder (naam, adres, land)
17. Opvolgende vervoerdes (naam, adres, land)
18. Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder
19. Te betalen door: Afzender, Geldsoort, Geadresseerde
Vrachtprijs
Kontingen
Saldo
Supplementen
Bijkomende kosten
Verscheidene
Totaal te betalen
20. Speciale overeenkomsten
21. Opgemaakt te de
22. Handtekening en stempel van de afzender
23. Handtekening en stempel van de vervoerder
24. Ontvangst goederen Datum
de
Handtekening en stempel van de geadresseerde

In te vullen onder verantwoordelijkheid van de afzender 1-15 inbegrepen en 21+22. De dik omlijnde vakken moeten ingevuld worden door de vervoerder.

* Bij gevaarlijke goederen moet in de laatste regel van de rubriek het navolgende worden aangegeven: UN-nummer, nummer van het vervoersdocument en verpakkingsgroep. Zie voor goederen van de klasse 1 en 7 de speciale documentatie van ADR deel 5.4.1.1.1.

TRADUZIONE ITALIANA

1. Speditore (Nome, Indirizzo, Nazione)
2. Destinataro (Nome, Indirizzo, Nazione)
3. Luogo previsto per la consegna della merce
Luogo
Nazione
4. Luogo e data del ritiro della merce
Luogo
Nazione
Data
5. Documenti allegati
6. Marche e numeri
7. Numero dei colli
8. Tipo di imballaggio
9. Designazione ufficiale di trasporto *
10. Numero statistica
11. Peso Lordo
12. Cubaggio m³
13. Istruzioni dello speditore (formalità doganali ed altre)
Disposizioni speciali
14. Rimborso
15. Prescrizione di affrancazione
Porto franco
Porto assegnato
16. Trasportatore (Nome, Indirizzo, Nazione)
17. Trasportatori successivi (Nome, Indirizzo, Nazione)
18. Riserve ed osservazioni dei trasportatori
19. Da Pagare: Lo speditore, Moneta, Il destinatario
Prezzo del trasporto
Riduzioni
Totale
Spese supplementari
Spese accessorie
Varie
Totale da pagare
20. Convenzioni particolari
21. Redatto a il
22. Firma e timbro dello speditore
23. Firma e timbro del trasportatore
24. Ricevimento merce data
il
Firma e timbro del destinatario

A riempire sulla responsabilità del spedite 1-15 compreso e 21+22. Le parti tracciate in grassetto devono essere riempite dal trasportatore.

* Per merci pericolose, nell'ultima riga della rubrica è necessario specificare: il numero UN, il numero di modello del foglio di pericolo ed il gruppo di imballaggio. Merci di classe 1 e 7: si veda la documentazione speciale ADR parte 5.4.1.1.1.

ENGLISH TRANSLATION

1. Sender (name, address, country)
2. Consignee (name, address, country)
3. Place of delivery of the goods
Place
Country
4. Place and date of taking over of the goods
Place
Country
Date
5. Annexed documents
6. Marks and Nos
7. Number of packages
8. Method of packing
9. Official transport designation *
10. Statistical number
11. Gross weight in kg
12. Volume in m³
13. Sender's instructions (Customs and other formalities)
Special regulations
14. Reimbursement
15. Directions as to freight payment
Freight paid
Freight to be paid
16. Carrier (name, address, country)
17. Successive carriers (name, address, country)
18. Carrier's reservations and observations
19. To be paid by: Sender, Currency, Consignee
Carriage charges
Reductions
Balance
Supplern. charges
Other charges
Miscellaneous
Total to be paid
20. Special agreements
21. Established in on
22. Signature and stamp of the sender
23. Signature and stamp of the carrier
24. Goods received Date
on
Signature and stamp of the consignee

To be completed on the sender's responsibility 1-15 including 21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

* In case of dangerous goods mention on the last line of the column the UN number, label number and Packing Group. Goods from class 1 and 7: see special Documentation demands in ADR, Part 5.4.1.1.1.

DANSK OVERSÆTTELSE

1. Afsender (navn, adresse, land)
2. Modtager (navn, adresse, land)
3. Varens leveringssted
sted
land
4. Sted for varens overtagelse
sted
land
dato
5. Vedlagte dokumenter
6. Mærke og nr.
7. Antal colli
8. Emballeringsmåde
9. Officielle godsbetegnelse *
10. Statistik nr.
11. Bruttovægt i kg
12. Rumfang i m³
13. Afsenders instruktioner (told- og andre formaliteter) Særregler
14. Betaling ved leveringen
15. Instruktioner vedrørende betalingen for transporten
Franko
Ufranko
16. Transportør (navn, adresse, land)
17. Efterfølgende transportør (navn, adresse, land)
18. Transportørens forbehold og bemærkninger
19. At betale af: afsender, mont, modtager
Prætomkostninger
Frdrag
Saldo
Tillæg
Ekstra omkostninger
Diverse
I alt at betale
20. Særlige aftaler
21. Udfærdiget i den
22. Afsenders underskrift og stempel
23. Transportørens underskrift og stempel
24. Godset modtaget dato
den
Modtagerens underskrift og stempel

Nr. 1-15 incl. samt 21 og 22 udfyldes på afsenderens ansvar. De rubrikker, der er indrammet med optrukne linier, udfyldes af transportøren.

* Ved farligt gods skal der i rubrikkens sidste linje angives: FN-nummer, Fareseddelmonsternummer og pakkegruppe. For gods af klasse 1 og 7 se særdokumentation ADR del 5.4.1.1.1.